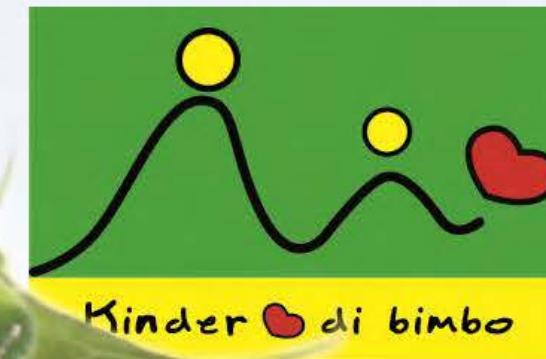


**Kinderherz** Verein für herzkranke Kinder  
**Cuore di bambino** Associazione per i bambini  
con malattie cardiache



[www.kinderherz.it](http://www.kinderherz.it)



**5%**  
94094820217

 **Kinderherz**  
Kinder  di bimbo Verein für herzkranke Kinder

 **Cuore di bimbo**  
Kinder  di bimbo Associazione per i bambini con malattie cardiache



**2024**

**Ein Jahr      Un anno  
voller      ricco di  
Emotionen      emozioni**



Jänner  
intensive Vorbereitung  
Wintercamp

Gennaio  
preparazione intensiva  
per il campo invernale

Februar  
Wintercamp in Pfitsch

Febbraio  
Campo invernale  
in Val di Vizze



April  
Mitgliederversammlung  
mit Neuwahlen

Aprile  
Assemblea generale  
di aprile con nuove  
elezioni

Mai  
Beginn der Erarbeitung  
der Aufgabenprofile

Maggio  
Inizio dello sviluppo dei  
profili dei compiti



Mai  
Welttag des herzkranken  
Kindes mit Festkonzert  
Vocissimo aus Völs

Maggio  
Giornata mondiale del  
bambino cardiopatico con  
concerto Vocissimo a Fiè



Juli

Familienwochenende  
in Ratschings

August

Sommercamp  
in München

Luglio

Weekend di famiglia  
nel mese di luglio a  
Racines

Agosto

Campo estivo  
di agosto a Monaco



August  
Kinonächte am  
Lichtenstern/Ritten und  
Rittner Sommerspiele im  
Zeichen von Kinderherz

Agosto  
Le notti di cinema di  
agosto  
a Stella/Renon e “Rittner  
Sommerspiele” in nome di  
Cuore di bimbo



September  
Lana läuft

Settembre  
Manifestazione “Lana  
corre”



## Oktober

Beginn Zusammenarbeit mit  
Uisp für den Zeitraum 2024-  
2025

## November

Beginn Akademiegespräche zur  
Sportmedizin und  
Rechtsmedizin

## Ottobre

Avvio della collaborazione con  
l'Uisp per il periodo 2024-2025

## Novembre

Inizio dei colloqui in accademia  
sulla medicina dello sport e  
sulla medicina legale



November  
Dankesabend für Treue  
Gönner in Marling

Dezember  
Beginn Zusammenarbeit mit  
Sophie Rabanser mit  
Filmbeitrag  
zu Kinderherz

Aktivierung  
Mountain Challenge 2025

Beteiligung am  
Weihnachtsmarkt

Novembre  
Serata di ringraziamento per i  
fedeli amici e sostenitori di  
Cuore di bimbo a Marlengo

Dicembre  
Inizio della collaborazione con  
Sophie Rabanser con il  
contributo di un filmato  
riguardante Cuore di bimbo

Attivazione di “Mountain  
challenge - Sfida in montagna  
2025”

Partecipazione al mercatino  
di Natale di Lago



**2024**

**Der Verein  
und der Vorstand**

**L'associazione  
e il consiglio  
direttivo**



4 Vorstandssitzungen mit  
neuem Vorstand und  
Begleitung von Barbara Zisser

4 riunioni del Consiglio  
direttivo con il supporto  
di Barbara Zisser

Beginn und Ausbau Tätigkeiten  
des Jugendvorstandes

Avvio ed espansione delle attività  
del Consiglio della Gioventù

Wochenende mit Reflektion  
Übergang Kindesalter ins  
Erwachsenenalter

Weekend con riflessione  
sul passaggio dall'infanzia  
all'età adulta



Überarbeitung Beitragskriterien für  
Betroffene

Schwere Verluste: Inge Stainer und  
Alexandra Pawlus haben uns verlassen!

Viele tolle Aktionen unserer Partner,  
Gönner und Freunde landesweit  
(Hochzeitslauf,  
Run for life, Entenrennen usw.)

Revisione dei criteri di contribuzione  
per spese sostenute da parte delle famiglie

Perdite pesanti: Inge Stainer e  
Alexandra Pawlus ci hanno lasciato!

Numerose attività organizzate dai nostri  
partner, sponsor e amici in tutto il territorio  
(la corsa degli sposi, Run for Life. La gara  
delle papere ecc).



**2025**

**und das Beste  
kommt noch**

**e il meglio deve  
ancora venire**



Februar

1. Stammtischtreffen mit den Mitgliedern in Tscherms (zumindest 2 weitere sollen 2025 folgen)

März

Nach dem erfolgreichen Wintercamp 2025 ist schon die Planung für die Ausgabe 2026 im Gange

Febbraio

1° riunione con scambio opinion e pizza degli incontri regolari con i membri/soci a Cermes (almeno altri 2 seguiranno nel 2025)

Marzo:

dopo il successo del Winter Camp 2025, la pianificazione dell'edizione 2026



April

Schwerpunkt Geschwisterkinder  
sind wichtig (Planung von  
verschiedenen Aktionen)

Mitgliederversammlung mit  
Gästen

Aprile

concentrarsi sui fratelli dei malati  
è importante (pianificazione di  
varie attività)

Assemblea generale di aprile  
con ospiti

**Mai**

Zeit für Dich – Hilfestellungen  
und viel Neues rund um  
Therapien für Familien mit  
besonderen Kindern

**Sommer**

Familienwochenende,  
Sommercamp München,  
Filmabende, Mountain Challenge  
and much more...

**Maggio**

Tempo per voi - aiuto e tante  
novità sulle terapie per le famiglie  
con bambini speciali

**Estate**

Weekend in famiglia, Campo  
estivo  
di Monaco, Serate  
cinematografiche, Mountain  
Challenge e  
molto altro ancora...



# **Schwerpunkte in der Vereinstätigkeit von Kinderherz im Jahre 2025**

# **Punti focali delle attività dell'associazione Cuore di bimbo nel 2025**



Kinderherz betreut kontinuierlich rund 270 Mitglieder mit einem angeborenen schweren Herzfehler und somit insgesamt rund 1500 Familienangehörige.

Cuore di bimbo assiste costantemente circa 270 soci con una malattia congenita con gravi difetti e quindi un totale di circa 1.500 familiari.

Es wird daran erinnert, dass in Südtirol jährlich rund 70 neue Fälle mit schweren Herzfehlern auf die Welt kommen. Der Trend diesbezüglich hält an und es ist keine wesentliche Verbesserung der statistischen Daten zu erkennen.

Si ricorda che in Alto Adige circa 70 nuovi casi all'anno si registrano.



Jedes 8. Kind auf 100 ist also auch in Südtirol von den genannten Schwierigkeiten betroffen.

Si parla di 8 bambini di 100 che sono affetti dalle suddette difficoltà.

Insgesamt gibt es 13.000 Südtiroler, die einen Herzfehler aufweisen (viele wissen es nicht einmal).



# Vorschau für 2025      Previsione per il 2025



Verwaltungsspesen  
52.400.- Euro

Spese amministrative  
52.400,- Euro

Ausgaben für Patienten  
47.000.- Euro

Spese per i pazienti  
47.000 Euro

Eigene Einnahmen  
52.000.- Euro

Entrate proprie  
52.000 Euro



# Haushaltsvoranschlag

	2023	2024	2025
Beiträge und Beihilfen des Landes	46.177,02 €	45.738,20 €	
Beiträge und Beihilfen von Gemeinden	2.497,00 €	1.000,00 €	
Beiträge und Beihilfen von anderen Körperschaften	21.153,76 €	19.712,62 €	
Einnahmen aus Spenden	88.738,42 €	117.444,34 €	
aus 5 Promille	12.805,64 €	12.949,13 €	
Ordentliche Mitgliedsbeiträge	3.100,00 €	3.920,00 €	
Sonstige private Einnahmen	2.260,92 €	2.979,29 €	
Kautionen	150,00 €	100,00 €	
Teilnahmegebühren	11.235,00 €	17.550,00 €	
aktive Bankzinsen	129,95 €	1.815,42 €	
Erhaltene Bankenfinanzierungen	0,00 €	0,00 €	
sonstige Einnahmen	376,90 €	0,00 €	
Einnahmen aus Fundraising	0,00 €	25.569,18 €	
	0,00 €	0,00 €	
Umbuchungen	0,00 €	0,00 €	
	0,00 €	0,00 €	
	0,00 €	0,00 €	
	0,00 €	0,00 €	
<b>EINNAHMEN INSGESAMT</b>	<b>188.624,61 €</b>	<b>248.778,18 €</b>	<b>0,00 €</b>

Spesenrückvergütung für freiwillige Mitarbeiter	-2.070,57 €	-3.666,16 €	
Mitausgaben und Aufwände für Räumlichkeiten	-8.052,00 €	-11.975,60 €	
Sonstige Ausgaben für Ankauf von Gütern	-17.101,54 €	-14.018,71 €	
Mitgliedsbeiträge (Ausgaben)	-520,00 €	-820,00 €	
sonstige Beratungen / Dienstleistungen	-26.462,69 €	-31.543,44 €	
Unterkunft und Verpflegung	-37.246,48 €	-58.327,04 €	
Beihilfen, Beiträge und Auszahlungen an Dritte	-12.985,28 €	-29.847,72 €	
Steuern und Gebühren	-264,58 €	-1.391,16 €	
Ausgaben für Medien (Internet, Druckkosten,	-7.631,78 €	-9.578,90 €	
Büromaterial	-1.949,64 €	-680,53 €	
Tickets	-3.518,00 €	-1.288,53 €	
Versicherung	-7.583,00 €	-6.380,00 €	
Wirtschaftsberater	-79,30 €	-122,00 €	
Bankspesen	-210,78 €	-688,11 €	
Post - Telefonspesen	0,00 €	0,00 €	
Darlehenstilgung	0,00 €	0,00 €	
Ausgaben für Investitionen	0,00 €	0,00 €	
Ausgaben aus Fundraising	0,00 €	-6.981,62 €	
Unterstützungszahlungen	-10.700,00 €	-6.160,00 €	
sonstige Ausgaben	-700,00 €	-148,10 €	
	0,00 €	0,00 €	
	0,00 €	0,00 €	
	0,00 €	0,00 €	
	0,00 €	0,00 €	
	0,00 €	0,00 €	
<b>AUSGABEN INSGESAMT</b>	<b>-137.075,64 €</b>	<b>-183.617,62 €</b>	<b>0,00 €</b>



# Geschäftsergebnis

2023

51.548,97 Euro

2024

65.160,56 Euro



Weitere Infos / altre informazioni  
Kinderherz / Cuore di bimbo

[www.kinderherz.it](http://www.kinderherz.it)

[www.cuore-di-bimbo.it](http://www.cuore-di-bimbo.it)